Eraikuntzari buruzko proiektu unitarioa, eta lurzatiaren urbanizazio osoaren konfigurazioaren definizio xehatua (lurren mugimenduak, berdinketa-sestrak, euste-hormak, itxierak, sarbideak, harguneak, etab.).

Zortasunak

Zerbitzu-azpiegituren lurpeko eroanbideetarako bide-zorrak zehaztu beharko dira lurzatian, eta, hala dagokionean, urbanizazio-proiektuan zehatu direnen araberakoak izango dira, ordenantza orokorren 19. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita.

Ermuan, 2017ko urtarrillaren 9an.—Alkateak, Carlos Totorika Izagirre

(II-74)

Proyecto de Edificación unitario con definición completa del tratamiento de la totalidad de la parcela (movimientos de tierras, rasantes de explanación, muros de contención y cerramiento, accesos, acometidas, etc...).

Servidumbres

La parcela presentará las servidumbres de paso para conducciones subterráneas de infraestructuras de servicio que, en su caso, se dispongan en el proyecto de urbanización según el artículo 19 de las Ordenanzas Generales.

En Ermua, a 9 de enero de 2017.—El Alcalde, Carlos Totorika Izagirre

(II-74)

•

Portugaleteko Udalaren Kirol Sozietatea S.A. (Demuporsa)

Portugaleteko Udalaren Kirol-Sozietatearen araudiaren behin-behineko onespena eta jendaurrean erakustea.

Portugaleteko Udalaren Kirol-Sozietatearen Administrazio-Kontseiluak 2016ko abenduaren 1ean eginiko bilkuran behin-behinean onetsi zuen zerbitzuen araudi berria. Beraz, 30 egunez egongo da jendaurrean eskuragarri, nahi izanez gero alegazioak egin ahal izateko. Aipatutako epean alegaziorik egon ezean, araudia behinbetiko onetsiko da izapide gehiagorik egin gabe.

AURKIBIDEA

1. Xedapen Orokorrak.
2. Eskubideak eta betebeharrak.
3. Ura abonamenduaren baldintzak.
4. Jardueren baldintzak.
   4.1. Baldintza orokorrak.
   4.2. Igeriketa ikastaroak.
5. Instalazioetara sartzea.
6. Instalazioak erabiltzeko arau orokorrak.
   6.1. Arau orokorrak.
   6.2. Aldagelak eta armairuak.
   6.3. Igerileku estaliak.
   6.4. Igerileku irekiak.
   6.5. Fitness gimnasioa.
   6.6. Cyclo Indoor.
   6.7. Gimnasioak.
   6.8. Boulder eta rokodromoa.
   6.9. Tenis, padel eta pilotalekua.
   6.10. Solariuma.
   6.11. Termak.
7. Erreserbak.
8. Aparkalekua.
9. Zehapen-araubidea.
10. Azken xedapenak.

ZERBITZUEN ARAUDIA

1. Xedapen orokorrak

1.1. Portugaleteko Udalaren Deportiva S.A, aurrerantzean Demuporsa Sozietatea izango da. Bere helburua da Udalaren titulartasuna duen Portugaleteko udalaren eremuan dauden kirol-instalazioak administratu, kudeatu, sustatu, garatu, kontserbatu, mantentzea eta haien erabilera bermatzeko beharrezkotzat jotzen diren bestelako atazez arduratzea. Halaber, Portugaleteko udalaren eremuan dauden kirol-instalazioetako jardueren garapena bere

•

Deportiva Municipal de Portugalete, S.A. (Demuporsa)

Aprobación inicial y exposición pública del reglamento de Servicio de la Deportiva Municipal de Portugalete, S.A.

En sesión del 1 de diciembre de 2016, el Consejo de Administración de la Deportiva Municipal de Portugalete ha aprobado inicialmente el siguiente reglamento de servicios. Se abre el plazo de 30 días de exposición pública y presentación de alegaciones. En caso de que una vez transcurrido dicho plazo no se presentarán alegaciones, el reglamento quedaría aprobado definitivamente sin más trámite.

ÍNDICE

1. Disposiciones Generales.
2. Derecho y Deberes.
3. Condiciones del abono agua.
4. Condiciones de las actividades.
   4.1. Condiciones generales.
   4.2. Cursillos de natación.
5. Acceso a las instalaciones.
6. Normas de uso de las instalaciones.
   6.1. Normas generales.
   6.2. Vestuarios y taquillas.
   6.3. Piscinas cubiertas.
   6.4. Piscinas descubiertas.
   6.5. Gimnasio fitness.
   6.6. Cyclo Indoor.
   6.7. Gimnasios.
   6.8. Boulder y Rocódromo.
   6.9. Pistas de Tenis, padel y frontón.
   6.10. Solarium.
   6.11. Zona termal.
7. Reservas.
8. Parking.
9. Régimen sancionador.
10. Disposiciones finales.

REGLAMENTO DE SERVICIOS

1. Disposiciones generales

1.1. La Deportiva Municipal de Portugalete, S.A., en adelante Demuporsa es la Sociedad cuyo objeto es la administración, gestión, promoción, desarrollo, conservación, mantenimiento y cualesquiera otras tareas que sea necesario para garantizar el uso de las instalaciones deportivas radicadas en el término Municipal de Portugalete de titularidad municipal, cedidas a Demuporsa así como el desarrollo de toda clase de actividades relacionadas con insta-

cve: BAO-BOB-2017a010

gain hartuko du kirola eta kirolariak sustatzeko asmoz. Horretaz gutziaz gain, kirol-lehiaketa mota guztiak, arlo fisiko-ludikoa mantentzekoak eta aisialdirakoak ere eginkizun izango.

1.2. Araudi honek helburutzat du kirol-instalazioetako erabiltzaileen erabilera-baldintzak arautzea. Instalazioetako kudeaketa eta administrazioaz Demuporsa arduratuko da instalazioak gobernatzeko eta administratzeko ahalmena baitu. Horretaz gain, instalazioetan egiten diren jardueren erabilera ez ezik, programazioa, zuzendaritza, ikuskapena eta kudeketa ere bere gain hartzen ditu.

Araudi honen pean honako instalazio hauek daude:

— Pando Aisia.

— Zubi-Alde kiroldegia.

— Txurruka kaiko udal igerilekuak.

— Los Llanos kirolgunea.

— Rivas futbol-zelaia.

1.3. Demuporsak eskubidea du xedapenak edo ebazpenak egiteko Araudia argitu, aldatu edo garatze aldera. Araudia bera eta araudi espezifikoak hala ordutegiak nola tarifak jendearen eskuragarri egongo dira.

1.4. Araudi honek arautzen dituen kirol-Instalazioetako zerbitzuak erabiltzeko tarifa aplikagarriak Demuporsaren Administrazio Kontseiluak urtero onetsiko ditu. Izan ere, indarrean jarriko dituzte, bestelako adierazpenik ez badago, urte bakoitzeko urtarrilaren batean.

1.5. Araudi honetako artikuluren bat ez betetzeak instalazioetatik kanporatua izatea ekar dezake.

1.6. Debekatuta dago instalazioetara abereak sartzea. Itsutxakurrak salbuespentzat joko dira, betiere egoki identifikatuta badoaz, beren lana egiten ari badira eta higiene eta osasungarritasun baldintzak betetzen badituzte.

1.7. Debekatuta dago instalazioen barruan bizikletak, patinak, skateak edo bestelako ibilgailu edo tramankuluak erabiltzea. Tramankuluok erabiltzen ikasteko ikastaroetan, ordea, baimenduko da erabiltzea, baina ikastaroa egiten den gunean besterik ez.

1.8. Debekatuta dago jendea eremu mugatuetara sartzea.

1.9. Guztiz debekatuta dago instalazioetako eremuak erabilera edo onura pribaturako eskolak emateko erabiltzea, idatziz baimendutakoak izan ezik.

1.10. Erabat debekaturik dago kirol instalazioen barnean erretzea.

2. Erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak

2.1. Eskubideak

2.1.1. Instalazioetako langileek heziketaz eta adeitasunez tratatu behar dituzte erabiltzaileak.

2.1.2. Instalazioak erabiltzeko arauei eta indarreko tarifei jarraituta, erabiltzaileek zerbitzu guztiak gozatu ahal izango dituzte.

2.1.3. Erabiltzaileak programak ezarritako egun eta orduetan erabiliko ditu instalazioak. Nolanahi ere, programazioak berak behartuta ala ezinbestez, egoerak berak bultzatuta, baldintzak ezeztatu edo aldatzeko aukera egongo da. Hori gertatuz gero, erabiltzaile kaltetuei 24 orduko aurrerapenaz horren berri emango zaie salbu eta arrazoi justifikatuak badira.

2.1.4. Erabiltzaileak zerbitzu eta eremu osagarriak (aldagelak, komunak eta abar) erabili ahal ditu araudiak dioenarekin bat etorriz.

2.1.5. Erabiltzaileak instalazioak, altzariak eta kirol-materiala egoki erabiltzeko moduan izan behar ditu.

2.1.6. Erabiltzaileak egoki iritziz gero, instalazioetan eskuragarri dauden orrietan, kexak, iradokizunak edo erreklamazioak ere aurkeztu ahal ditu.

laciones deportivas radicadas en el término municipal de Portugalete, con la promoción del deporte y la formación de deportistas, y asimismo con la organización de toda clase de competiciones deportivas y de mantenimiento físico-lúdicas y ocio de las personas físicas.

1.2. El presente Reglamento tiene por objeto regular las condiciones de utilización de las instalaciones deportivas cuya gestión y administración esté encomendada a Demuporsa, que ostenta la potestad de gobierno y administración de las citadas instalaciones, incluyendo uso, programación, dirección, inspección y gestión de las actividades que se efectúen en ellas.

Las instalaciones sujetas al presente Reglamento son:

— Pando Aisia.

— Polideportivo Zubi-Alde.

— Piscinas Municipales Muelle de Churruca.

— Complejo deportivo Los Llanos.

— Campo de fútbol Rivas.

1.3. Demuporsa se reserva el derecho a dictar disposiciones o resoluciones para aclarar, modificar o desarrollar el presente Reglamento. El mismo, así como las normativas específicas (Horarios, tarifas…) estarán a disposición del público

1.4. Las tarifas aplicables a la utilización de las diferentes instalaciones y servicios que se presten en las instalaciones deportivas reguladas por el presente Reglamento, serán las que anualmente apruebe el Consejo de Administración de Demuporsa, y entrarán en vigor, si no hay mención expresa contraria, el 1 de enero de cada año.

1.5. El incumplimiento de cualquiera de los artículos del presente reglamento puede suponer la expulsión de la instalación.

1.6. No está permitido el acceso de animales a las instalaciones. Se exceptúan de esta prohibición los perros lazarillo, siempre que vayan debidamente identificados, estén realizando su labor y cumplan las condiciones de higiene y salubridad.

1.7. Se prohíbe el uso de bicicletas, patines, skates o cualquier otro vehículo o artefacto dentro del recinto de las instalaciones. Solo se permite su uso en los cursillos o actividades dirigidas a ellos, y únicamente en el espacio destinado a dicha actividad.

1.8. Está prohibido el acceso del público a las zonas restringidas.

1.9. Queda terminantemente prohibido utilizar cualquier espacio de la instalación para impartir clases con finalidad de uso y beneficio particular, excepto las autorizadas por escrito.

1.10. Queda totalmente prohibido fumar dentro de los recintos de las instalaciones deportivas

2. Derechos y deberes de las personas usuarias

2.1. Derechos

2.1.1. Las personas usuarias deberán ser tratadas con educación y amabilidad por todo el personal que presta servicios en la instalación.

2.1.2. Disfrutar, de acuerdo con las normas de uso establecidas y las tarifas vigentes, de todos los servicios que se presten en la instalación.

2.1.3. Hacer uso de las instalaciones en los días y horarios señalados por el programa, si bien, por necesidades de programación o fuerza mayor, podrán anular o variar las condiciones establecidas, comunicando siempre esta circunstancia a las personas usuarias afectadas con 24 horas de antelación, salvo causas justificadas.

2.1.4. Hacer uso de los servicios y espacios complementarios (vestuarios, aseos, etc.) de acuerdo con el presente reglamento.

2.1.5. Encontrar las instalaciones, el mobiliario y el material deportivo en perfectas condiciones de uso.

2.1.6. Presentar las quejas, sugerencias o reclamaciones que estimen convenientes, por escrito, en las hojas disponibles en las instalaciones.

cve: BAO-BOB-2017a010

2.2. Betebeharrak

2.2.1. Instalazioak, materiala eta altzariak behar bezala erabiltzea. Halaber, saihestuko da instalazioak hondatzea eta beste erabiltzaile batzuen osasuna zein eskubideak urratzea.

2.2.2. Instalazioak ahalik eta garbien mantentzea. Hori dela eta, debekaturik dago hondakinak eta gauzak eremu barruan botata uztea.

2.2.3. Erabiltzaile orori eta instalazioetako langileei errespetua zor zaie. Era berean, langileek esandako oharrei jaramon egin behar zaie, bere eginkizuna eremuan eta aretoetan egiten diren jarduerak ikuskatzea baita.

2.2.4. Aukeraturiko zerbitzuari edo jarduerari dagokion prezio publikoaren abonamendua ordaintzea, ezarritako epeen barruan.

2.2.5. Kirol-unitateak alokatzeko ordutegiak betetzea.

2.2.6. Erabiltzaileak instalazioak utzi beharko ditu parte hartu duen edo izena eman duen jarduera amaitutakoan. Aldageletara sartzea dago jardueraren ordutegia baino hamabost minutu lehenago. Irteera, gehienez, ordutegia amaitu eta handik hogei minutura egingo da.

2.2.7. Arauok ez betetzeagatik, erabiltzaileek zabarkeriaz jokatzeagatik edo instalazioak, ekipamenduak eta zerbitzuak txarto erabiltzeagatik, istripurik edo akatsik balego, Demuporsak ez du hori guztia bere gain hartuko erabiltzailearen aurrean.

2.2.8. Demuporsak erabiltzaileei gomendatzen die departamentu honek antolaturiko edozein jarduerari ekin aurretik, osasun-azterketa egitea. Izan ere, Demuporsak hori eskatzeko eskubidea badu, egoki iritziz gero.

3. **«Ura» abonamenduaren baldintzak**

3.1. Eskatzen duten guztiak abonatu ahal izango dira, horretarako baldintzak onartu eta betetzen badituzte. Abonamenduak denbora-bitarte honetakoak izan daitezke: urtekoa (urtarriletik abendura). udakoa (ekainetik irailera) edo hiru hilekoa. Hiru hilekoetako abonamenduetan hiru hilabeteak alta izapidetzen den hilaren 1etik aurrera zenbatuko dira.

3.2. Abonamendu familiarra hauexek egin dezakete: senar-emazteek edo antzeko harreman egonkorra dutenek eta abonamendua egiten duten urtean 25 urte beteko duten seme-alaba ezkongabeek, familiaren etxean erroldatuta badaude. Lau urtetik beherakoek,ordea, ez dute karnetik beharko.

3.3. Familia ugariek familia ugariaren karneta aukeztu beharko dute, abonamenduaren urtean gaurkotuta.

3.4. Desgaituek Foru Aldundiak edo beste erakunde baten agiriaren bidez egiaztatu beharko dute %33 baino handiagoko desgaitasuna dutela.

3.5. Ura abonamendua eginez gero,Txurruka kaiko eta Pando Aisiako igerilekuak erabil daitezke, baita Pando Aisiako termak ere.

3.6. Abonamenduak banku-helbideratzearen bidez ordainduko dira. Ordainagiria giratu baino lehen eta beti ere hilaren 9a baino lehen, kreditu-txartelaz edo dirutan ordaindu ahal izango da instalazioetako saltoki-terminaletan.

3.7. Urteko eta udako abonamenduak automatikoki berrituko dira, aurreko urteko baldintza eta modalitate berberak dituztelarik. Hiru hileko abonamendual behin euren aldia igarota baliogabetuko dira.

3.8. Abonamenduaren modadalitatearen aldaketa edo baja, abonamenduaren aldia amaitu baino lehen egin beharko da. Erabiltzaileak aldaketa hori egiten ez badu, ulertuko da hurrengo denboraldian ere abonatua izaten jaraitu nahi duela.

3.9. Bajak edo modalitatearen aldaketak webgunearen edo apparen bidez eskatu beharko dira, edo, bestela, instalazioetako saltoki-terminaletan.

3.10. Arrazoia edozein delarik ere, abonatuaren kuotari dagokion ordainagiria itzultzeak abonatuaren baja ekarriko du eta

2.2. Obligaciones

2.2.1. Utilizar las instalaciones, material y mobiliario adecuadamente, evitando posibles deterioros o daños en las instalaciones o a la salud y derechos de las otras personas usuarias.

2.2.2. Contribuir a mantener limpias las instalaciones. Por ello, está prohibido abandonar desperdicios y enseres dentro del recinto. Deberán usar las papeleras y recipientes destinados al efecto.

2.2.3. Guardar el debido respeto a las demás personas usuarias y al personal de las instalaciones, así como atender en todo momento sus indicaciones, ya que su cometido es supervisar toda actividad que se realice en el recinto y sus dependencias.

2.2.4. Abonar el precio público correspondiente al servicio o la actividad elegida, dentro de los plazos que se establezcan.

2.2.5. Cumplir con los horarios establecidos en los alquileres de las unidades deportivas.

2.2.6. Abandonar las instalaciones una vez finalizada la actividad en la que participe o se encuentren inscritas. El acceso a los vestuarios se permitirá 15 minutos antes del horario consignado como comienzo de la actividad. La salida será como máximo 20 minutos después de finalizar su horario.

2.2.7. Demuporsa no se hará responsable ante la persona usuaria en caso de accidentes o desperfectos derivados del incumplimiento de las presentes normas, de un comportamiento negligente de otro usuario o de un mal uso de las instalaciones, equipamientos y servicios.

2.2.8. Demuporsa recomienda a las personas usuarias someterse a un reconocimiento médico previo antes de iniciar cualquier actividad programada por Demuporsa, y se reserva el derecho de exigirlo si lo estima conveniente.

3. **Condiciones del abono «agua»**

3.1. Podrán ser abonadas todas aquellas personas que lo soliciten, acepten y cumplan los requisitos establecidos al efecto. Los abonos podrán ser anuales (de enero a diciembre), de verano (de junio a septiembre) o trimestrales. En los abonos trimestrales, se contarán tres meses a partir del día 1 del mes en que se tramite el alta.

3.2. Se considera abono familiar al matrimonio, u otra forma de relación permanente análoga a la conyugal, e hijas e hijos solteros menores que cumplan 25 años en el año del abono y que estén empadronados en el domicilio familiar. Los y las menores de 4 años no necesitan carnet.

3.3. Las familias numerosas deberán presentar el carnet de familia numerosa actualizado para el año del abono.

3.4. Las personas con discapacidad deberán acreditar, mediante certificado expedido por la Diputación Foral u otro organismo oficial, un grado de minusvalía superior al 33%.

3.5. El abono Agua incluye la utilización de las piscinas del Muelle de Churruca y Pando Aisia, así como la zona termal de Pando Aisia.

3.6. El pago de los abonos se realizará mediante domiciliación bancaria; previamente al giro del recibo se podrá pagar con tarjeta de crédito o al contado en los terminales de punto de venta de las instalaciones, si se hace antes del 9 del mes en curso.

3.7. La renovación de los abonos anuales y de verano se realizará de forma automática todos los años en las mismas condiciones de modalidad que el año anterior. Los abonos trimestrales serán dados de baja una vez finalice el período.

3.8. El cambio de modalidad de abono o la baja del mismo deberá cursarse antes de finalizar el período del mismo. En caso de que no sea así, se entenderá que quiere prorrogar para el período siguiente.

3.9. Las bajas o cambios de modalidad de abono deberán solicitarse a través de la web o app, o bien a través de los terminales de punto de venta situados en las instalaciones.

3.10. La devolución del recibo correspondiente a la cuota de abono, cualquiera que sea el motivo, supondrá la baja del abono,

cve: BAO-BOB-2017a010

abonatuak bajan jarraituko du, kuota hori eta ordainagiria itzultzeagatik ezarritako gainkargua ordaindu arte.

3.11. Kuotarik ez ordaintzeak berez ekarriko du Demuporsak antolatutako ikastarorik edo jarduerarik egin ezin izatea, zorra kitatu arte behintzat.

3.12. Behin aldia hasita, baja eginez gero, ez da dirua itzuliko, ez eta inolako konpentsaziorik emango ere.

4. Jardueren baldintzak

4.1. Baldintza orokorrak

4.1.1. Ohiko jardueren programa irailatik ekainera bitartekoa da. Uztaileko eta abuztuko programazioak ordutegi eta jarduera bereziak edukiko ditu.

4.1.2. Ohiko jardueren programan izena ematen duen erabiltzaileak jardueran altan jarraituko du, baja eskatu arte edo ekainean kurtsoa amaitu arte. Iraupen zehatza duten jarduerak egiten dituzten erabiltzaileak baja izango dira jarduera amaitzen denean, eta berriro eman beharko dute izena horretarako ezarriko diren egunetan.

4.1.3. Fitness eta Pando tarifen hiru hilabeteak alta izapidetzen den hilaren 1etik aurrera zenbatuko dira.

4.1.4. Hileko jardueretarako izen-emateak hileko 16tik aurrera egiten badira, hilabetean zenbatekoaren %50 kobratuko zaio. Hurrengo hilabetean berez berrituko zaio eta hileko ordainketa osoa kobratuko diogu jardueran baja egitea eskatu arte.

4.1.5. Jarduera bertan behera utzi ahal izango da, baldin eta, egin ahal izateko, parte-hartzaileen gutxieneko kopurua ez badago. Erabiltzaileek ez dute Demuporsaren konpentsaziorik jasotzeko eskubiderik izango. Fitness tarifako orduak eta jarduerak okupazioaren arabera aldatu ahal izango ditugu

4.1.6. Jarduerak ezartzen diren ordu eta egunetan egingo dira, jaiegunetan eta instalazioa itxita dagoen egunetan izan ezik.

4.1.7. Jarduerak banku-helbideratzearen bidez ordainduko dira eta hilaren 10ean kobratuko dira. Ordainagiria giratu baino lehen eta beti ere hilaren 9a baino lehen, kreditu-txartelaz edo dirutan ordaindu ahal izango da instalazioetako saltoki-terminaletan.

4.1.8. Bajak webgunearen edo apparen bidez eskatu beharko dira dagokion inprimakia betez, edo, bestela, instalazioetako saltoki-terminaletan.

4.1.9. Jardueraren kuotaren ordainagiria itzultzeak, arrazoia edozein delarik ere, ekarriko du ikastaroan baja izatea eta erabiltzaileak bajan jarraituko du, batetik kuota eta bestetik ordainagiria itzultzeagatik ezarritako gainkargua ordaindu arte. Kuotarik ez ordaintzeak berez ekarriko du Demuporsak antolatutako ikastarorik edo jarduerarik egin ezin izatea, zorra kitatu arte.

4.1.10. Hiruhileko jardueretan behin hasita, lehen hogei egunetan baja eskatuz gero, aldiko zenbatekoaren %60 itzuli beharko zaio. Denbora-tarte hura igarota, ez zaio erabiltzaileari ezer itzuliko.

4.1.11. Hilabeteko jardueretan, behin hilabeta hasita, baja eginez gero, ez da dirua itzuliko, ez eta inolako konpentsaziorik emango ere.

4.2. Igeriketa ikastaroen arauak

4.2.1. Aldageletan jendetzarik egon ez dadin, 6 urtetik beherakoek heldu batekin joan beharko dute. Eskola edo entrenamendu-ordua izan baino 15 minutu lehenago sartuko da aldageletara. Hor hasiko da erabiltzen ikastaro zein jardueretarako prestatutako aldagela. Jarduera hasi arte ez dago bainu-eremuan sartzerik.

4.2.2. Behin umea prest egonda, igerilekurako pasabidera joango da. Hor haurra arduradunarekin geratuko da eta berak eramango du ur-eremura. Geroago, laguntzaileek instalazioetatik egin behar dute alde.

y continuará de baja hasta que no se haya satisfecho la cuota correspondiente y el recargo por devolución.

3.11. El impago de cualquier cuota supondrá la imposibilidad de acceder a cualquier cursillo o actividad organizada por Demuporsa hasta que se haya satisfecho la deuda.

3.12. Causar baja una vez comenzado en período no da derecho a devolución ni compensación alguna.

4. Condiciones de las actividades

4.1. Condiciones generales

4.1.1. Se entiende por programa de actividades ordinario el que incluye las desarrolladas entre Septiembre y junio. Julio y agosto tendrán programación con horarios y actividades específicas.

4.1.2. La persona usuaria que se inscriba en el programa de actividades ordinario continuará de alta en la actividad mientras no se solicite la correspondiente baja o finalice el curso en junio. Las personas usuarias de las actividades con duración específica causarán baja al finalizar el período y deberán inscribirse de nuevo según las fechas marcadas.

4.1.3. Las tarifas Fitness y Pando trimestral comprenden 3 meses contados a partir del día 1 del mes en que se tramite el alta.

4.1.4. A las inscripciones en actividades mensuales realizadas a partir del día 16 de mes se le cobrará el 50% de la mensualidad en el mes activo. A partir del siguiente mes se le renovará de forma automática y se le cobrará la tarifa íntegra de la mensualidad hasta que solicite la baja de la actividad.

4.1.5. Una actividad podrá cesar en caso de que no se llegue al cupo mínimo establecido para poder impartirse. Sus usuarias y usuarios no tendrán derecho a compensación alguna por parte de Demuporsa. Los horarios y actividades de la tarifa Fitness podrán variar en función de la ocupación

4.1.6. Las actividades se impartirán en los días y horas establecidos, excepto festivos y aquellos en los que la instalación permanezca cerrada.

4.1.7. El pago de las actividades se realizará mediante domiciliación bancaria y se pasará el cobro el día 10 de cada mes; previamente al giro del recibo se podrá hacer el pago con tarjeta de crédito o contado en los terminales de punto de venta de las instalaciones si se hace antes del 9 del mes en curso.

4.1.8. Las bajas deberán solicitarse rellenando el formulario correspondiente a través de la web o app, o bien a través de los terminales de punto de venta situados en las instalaciones.

4.1.9. La devolución del recibo correspondiente a la cuota de la actividad, cualquiera que sea el motivo, supondrá la baja como cursillista, y continuará de baja mientras no se haya satisfecho la cuota correspondiente y el recargo por devolución. El impago de cualquier cuota supondrá la imposibilidad de acceder a cualquier cursillo o actividad organizada por Demuporsa hasta que se haya satisfecho la deuda.

4.1.10. Las bajas de las actividades trimestrales solicitadas en los 20 primeros días de comenzado el período tendrán derecho a la devolución del 60% del importe del período. Una vez transcurrido ese tiempo no habrá derecho a devolución alguna.

4.1.11. En las actividades mensuales, causar baja una vez comenzado el período no da derecho a devolución o compensación alguna.

4.2. Normas de los cursillos de natación

4.2.1. Para evitar aglomeraciones en el vestuario, los y las cursillistas menores de 6 años deberán ir en compañía de una sola persona, entrar a los vestuarios 15 minutos antes del comienzo de la clase o entrenamiento y utilizar el vestuario habilitado para cursillos o actividades. No podrán acceder a la zona de baño hasta que comience su actividad.

4.2.2. Una vez preparado, se acercará al niño o niña hasta el pasillo de acceso a la piscina, donde se quedará con la persona responsable de llevarlo a la zona de baño. Posteriormente los acompañantes deberán abandonar la instalación.

cve: BAO-BOB-2017a010

4.2.3. Ez da komeni haurraren gurasoak igerilekuan egotea haiei begira, eskola dagoen bitartean. Izan ere, gehienetan haurrek arreta galtzen dute eta monitoreari ez diote kasurik egiten.

4.2.4. Eskola amaitutakoan, gurasoek umeen bila toki berera joan beharko dute. Erabat debekaturik dago instalaziotik bainueremurantz joatea.

4.2.5. Eskola amaiturik, laguntzaileak, haurra dutxatu nahi badu, oinetako egokiak (txankletak) jantzita igaro beharko du dutxetara.

4.2.6. Behin eskola amaiturik, haurrak igerilekutik alde egin behar du. Beraz, ezin da hor olgetan geratu salbu eta abonatu-karneta ez badu eta heldu batekin lagunduta ez badago.

4.2.7. Monitoreak jolaserako tartea baimentzen badu, ikastaroaren barruan egongo da sartuta.

4.2.8. Hiruhilabete bakoitzeko data jakin batzuetan, parte-hartzaileei balorazio-orri bana emango zaie. Orri horretan azalduko dute haurrak ikastaroan aurrera egin duen ala ez, edota ikastaroa errepikatu behar duen ala hurrengora igaroko den.

4.2.9. Ikastaro, eskola edo txapelketetako erabiltzaileen laguntzaileek ez dute sartzerik ez aldageletan ezta igerilekuko hondartzara ere. Salbuespena da 6 urtetik beherakoak badira. Kasu horretan aldageletara heldu batekin joango dira baina inolaz ere, igerilekuko hondartzara.

5. **Instalazioetara sartzea**

5.1. Instalazioetako sarreretan dauden tornuetatik sartuko da, harpidedun edo erabiltzaile txartelaren edo sarrera edo tiketaren bidez. Lau urtetik beherakoek beren arduradun den adinez nagusiko batekin joan beharko dute eta ez dute sarrera ordaindu behar izango.

5.2. Derrigorrezkoa da sarrera gordetzea instalazioetan egon bitartean. Eremuaren barruan istripurik gertatzen bada, dena idatziz jasota geratu behar da. Behin instalaziotik aterata, berriz ere berau erabiltzeko, dagokion sarrera ordaindu beharko da.

5.3. Demuporsak baimendutako edozein langilek eskatu ahal izango du txartela edo sarrera.

5.4. Karneta norbanakoarena eta besterezina da. Titularra ez den beste batek erabiltzeak badakar berekin hilabete batez karneta kentzea zigor gisa. Gainera, Demuporsak ez du abonamendua ordaintzeko eskubiderik. Arau-haustea berriro eginez gero, hutsegite larritzat joko da eta dagokion legez, zigortua izango da.

5.5. Karneta galdu edo hondatuz gero harrera-gelako langileei jakinarazi beharko zaio berehalakoan. Ondoren, langileek karnet berria egingo diote erabiltzaileari aurretik ezarritako tarifa ordainduta.

5.6. Txartelek ikastaroetarako, jardueretarako eta udal instalazioetan erreserbak egiteko bidea ematen dute. Erabiltzaileak baja ematen badu ere, txartela gorde egin behar da.

6. **Instalazioak erabiltzeko arau orokorrak**

6.1. Arau orokorrak

6.1.1. Kirolariak kirol eremuetara kirol bakoitzerako oinetako eta arropa egokiekin sartu beharko dira. Kaletik ekarritako oinetakoak ezingo dira erabili.

6.1.2. Debekatuta dago baloiekin edo beste objektu batzuekin jolastea aldageletan, pasabideetan, harmailetan eta kirol eremutzat hartzen ez diren eremuetan.

6.1.3. Debekatuta dago instalazioetan kristalezko ontziak sartzea.

6.1.4. Jantzi-aldaketak aldageletan soilik egingo dira; debekatuta dago horretarako komunak edo kirol eremuak erabiltzea.

6.1.5. Debekaturik dago erretzea, edatea edo jatea instalazio barruan. Hala eta guztiz ere, kafetegi-gunean jan eta edan daiteke baita kanpoko igerilekuetako solarium-gunean ere.

4.2.3. No es aconsejable para el niño o niña que los padres permanezcan en la piscina viendo el desarrollo de la clase, pues en ocasiones se distrae y no atiende al monitor.

4.2.4. Al término de la clase, los padres deberán dirigirse al mismo sitio a recoger a los niños o niñas. Está totalmente prohibido desplazarse por la instalación hasta la zona de baño.

4.2.5. Si desea duchar al niño o niña al acabar las clases, el acompañante deberá pasar al recinto de duchas con el calzado apropiado (chancletas).

4.2.6. Una vez terminada la clase, el niño o niña deberá abandonar la piscina; no se podrá quedar a jugar, salvo que posea el carné de abonado y pase con él un acompañante adulto.

4.2.7. El tiempo de juego que el monitor o monitora permita, estará incluido dentro del tiempo total del cursillo.

4.2.8. En las fechas indicadas en cada trimestre se entregará a cada participante una hoja de valoración en la que especificará su progreso durante el cursillo y si necesita repetir o pasar al siguiente nivel.

4.2.9. Los acompañantes de las personas usuarias de los cursos, escuelas o competiciones, no tienen permitida la entrada a los vestuarios ni a la playa de la piscina, salvo en caso de menores de 6 años, que podrán acudir en compañía de un solo adulto a los vestuarios, pero en ningún caso a la playa de la piscina.

5. **Acceso a las instalaciones**

5.1. El acceso a las instalaciones se realizará a través de los tornos situados en las entradas. Se hará mediante el carnet, ticket o entrada. Las y los menores de 4 años, acompañados de una persona mayor de edad, que será su responsable, están exentos del pago de la entrada.

5.2. Es obligatorio conservar la entrada durante todo el tiempo que se permanezca en las instalaciones. En caso de accidente dentro del recinto, debe quedar constancia de ello por escrito. Una vez abandonada la instalación, para volver a hacer uso de ella deberá abonarse la correspondiente entrada.

5.3. El carnet o entrada podrá ser solicitado por el personal autorizado por Demuporsa.

5.4. El carnet es personal e intransferible y su uso por persona diferente de la titular llevará implícita la retirada del mismo por el período de un mes, sin derecho a abono de cantidad alguna por parte de Demuporsa. Si se produce reincidencia, será considerada como falta grave y se sancionará como corresponda.

5.5. La pérdida o deterioro funcional del carnet deberá ser comunicada de inmediato al personal de recepción, que facilitará un nuevo carnet previo pago de la tarifa establecida.

5.6. Los carnets son válidos para acceder a los distintos cursillos, actividades y reservas en las instalaciones deportivas municipales. Aunque la persona usuaria cause baja, el carnet debe conservarse.

6. **Normas de uso de las instalaciones**

6.1. Normas generales

6.1.1. Las y los deportistas deberán acceder a los espacios deportivos con el calzado deportivo e indumentaria deportiva adecuada para cada uso. Deben usar calzado distinto del que traen de la calle.

6.1.2. No está permitido jugar con balones u otros objetos en vestuarios, pasillos, gradas y todas aquellas zonas que no se consideren espacios deportivos.

6.1.3. No está permitido introducir recipientes de cristal en las instalaciones.

6.1.4. Los cambios de vestimenta e indumentaria se realizarán exclusivamente en los vestuarios; no se permite el uso de servicios o espacios deportivos para tal fin.

6.1.5. Está prohibido fumar, beber o comer dentro de la instalación. Sólo se puede comer y beber en la zona de cafetería y en la zona de solarium de piscinas exteriores.

cve: BAO-BOB-2017a010

6.1.6. Erabiltzaileak instalazioak behar bezala ez erabiltzeagatik eratorritako kalteen arduradunak izango dira.

6.1.7. Saihestu jende pilaketak instalazioetarako sarreretan: harrera, pasabideak, aldagelak, etab. Ez egon denbora luzez eremu horietan, behin erabilera amaituta.

6.2. Aldagelak eta armairuak

6.2.1. Debekatuta dago aldageletan objektuak zein arropa uztea. Demuporsak ez du instalazioan, edozein arrazoi dela eta, gal edo honda daitezkeen objektuen ardura hartuko.

6.2.2. Debekatuta dago aldagela eta komunetan bizarra moztea, depilatzea, ilea tindatzea, azazkalak moztea eta antzerakoak egitea.

6.2.3. Badira erabilera askeko armairuak, horien erabilera titularrak instalazioen barruan ematen duen denborara dago mugatuta; hortaz, instalazioetatik ateratzean, hutsik eta libre utzi behar dira.

6.2.4. Eguna amaitzean, armairuak aztertu eta hustu egingo dira eta gauza guztiak gordetegian geratuko dira. Hori dela eta, giltzarrapoa hausteak ez du Demuporsaren aldetik kalte-ordainketarik ekarriko.

6.2.5. Armairuen erabilerak ez dakar berekin gordailu-kontraturik, ezta beren edukiaren gaineko erantzukizunik ere, instalazioak ez baitu ezagutzen bere bezeroek bertan gordetzen dutenaren balioa eta garrantzia.

6.2.6. Ezin da dutxetara hurbildu kaleko oinetakoekin. Sei urtetik beherakoei edo modu autonomoan mugitzea zailtzen dien urritasuna edo minusbaliotasuna dutenei laguntzen dieten pertsonak aldageletan sartu ahal izango dira. Haurrak dutxatu behar badira, derrigorrezkoa izango da oinetako egokiak erabiltzea.

6.2.7. Ez bihurritu bainujantziak lurrean; erabili konketak edo dutxetako saretak.

6.2.8. Higiene-arrazoiak direla kausa, ezin dira haurren gurditxoak sartu. Haietarako berariazko tokietan utzi beharko dira.

6.2.9. Debekatuta dago aldageletatik bustita ateratzea.

6.2.10. Familiako kabinak banaka edo taldeka erabiltzeko dira. Hamasei (16) urtetik beherakoek ezin dituzte kabinak erabili heldu batekin ez badaude.

6.2.11. Zazpi urtetik beherakoak beste sexukoen aldagelan sar daitezke baldin eta heldu batekin badaude. Zazpi eta hamabi urte bitarteko haurrak norberaren sexuari dagokion aldagelan sartuko dira. Dena delarik ere, helduenetan ere sartzea dute heldu batek lagunduta.

6.2.12. Helduek ezin dituzte haurren aldagelak erabili ez dutxatzeko ezta arropa aldatzeko ere.

6.3. Igerileku estalien erabilera arauak

6.3.1. Igerilekua jendearentzat zabalik dagoen orduetan, gutxienez sorosle titulatu bat egongo da bertan.

6.3.2. Sorosleak ziurtatuko du bete egiten direla aipatutako arauak eta, orokorrean, zerrenda honetan egon ez arren, segurtasuna, higienea eta instalazioaren funtzionamendu egokia mantentzen laguntzen dutenak ere bai.

6.3.3. Derrigorrezkoa da igerilekuaren ontzietara sartzeko aurretik dutxa hartxea.

6.3.4. Derrigorrezkoa da bainujantzia eta txanoa erabiltzea. Umetxoek uretako pixoihalak eraman beharko dituzte.

6.3.5. Gomendagarria da txankletak edo bustitzeko oinetakoak erabiltzea.

6.3.6. Guztiz debekatuta dago erabiltzaileak kaleko arroparekin edo oinetakoekin sartzea. Instalazioetako langileak, bertan egon daitezen beharrezkoa denean, kaleko oinetakoentzako plastikozko zorroekin sartuko dira.

6.3.7. Debekatuta dago igerilekuaren inguruan korrika ibiltzea, joko edo jolas arriskutsuetan aritzea, kortxo-ilaretan esertzea

6.1.6. Las personas usuarias serán responsables de cualquier desperfecto que puedan ocasionar por el mal uso de las instalaciones.

6.1.7. Eviten las aglomeraciones en las zonas de acceso a las instalaciones: recepción, pasillos, vestuario, etc. No permanezcan un tiempo excesivo en dichas zonas de la instalación, una vez hecho uso de ellas.

6.2. Zona de vestuarios y taquillas

6.2.1. No está permitido dejar objetos ni prendas en los vestuarios. Demuporsa no se hace responsable de los objetos que pudieran perderse o deteriorarse por cualquier causa en la instalación.

6.2.2. No está permitido afeitarse, depilarse, teñirse, cortarse las uñas ni similares en vestuarios y aseos.

6.2.3. Existen taquillas de libre uso, cuya utilización está limitada al tiempo en que la persona titular permanece en el interior de las instalaciones; por tanto, deberá dejarlas vacías y disponibles al abandonarlas.

6.2.4. Al finalizar el día se revisarán y vaciarán las taquillas y quedarán todas las pertenencias en depósito. La rotura del candado por este motivo no conlleva indemnización por parte de Demuporsa.

6.2.5. La utilización de las taquillas no supone contrato de depósito ni implica responsabilidad sobre su contenido, ya que la instalación desconoce el valor y entidad de lo que las personas usuarias guardan en ellas.

6.2.6. No se accederá a las duchas con calzado de calle. Se permitirá el acceso a los vestuarios a personas que acompañen a menores de 6 años o a quienes superen tal edad pero presenten algún tipo de deficiencia o minusvalía que les impida desenvolverse de forma autónoma en los vestuarios. En caso de tener que duchar a las niñas y niños, será obligatorio utilizar calzado adecuado.

6.2.7. No escurran los bañadores en el suelo; utilicen los lavabos o las rejillas de las duchas.

6.2.8. Por higiene, no está permitido introducir cochecitos de bebé. Deberán dejarse en los lugares habilitados para ellos.

6.2.9. No está permitido salir mojado de los vestuarios.

6.2.10. Las cabinas familiares son de uso unitario o colectivo. Los y las menores de 16 años no podrán utilizar las cabinas si no se encuentran en compañía de un adulto.

6.2.11. Los niños y niñas menores de 7 años podrán acceder al vestuario de sexo contrario, siempre en compañía de un adulto. Los niños y niñas de 7 a 12 años deberán utilizar los vestuarios infantiles correspondientes a su sexo o bien el vestuario de adultos si van acompañados de un adulto.

6.2.12. Los adultos no pueden utilizar los vestuarios infantiles para ducharse y/o cambiarse.

6.3. Normas de utilización de las piscinas cubiertas

6.3.1. Durante las horas en que la piscina esté abierta al público, habrá en ella al menos una o un socorrista debidamente titulado.

6.3.2. La o el socorrista será el encargado de velar por el correcto cumplimiento de dichas normas y, en general, de aquellas que, aunque no queden reflejadas en la esta relación, ayuden a mantener la seguridad, la higiene y el buen funcionamiento de la instalación

6.3.3. Para acceder a los vasos es obligatorio ducharse previamente.

6.3.4. Es obligatorio el uso del gorro de baño y bañador. Los bebés deberán llevar pañales de agua.

6.3.5. Es recomendable la utilización de chancletas o zapatillas de baño.

6.3.6. Para las personas usuarias está totalmente prohibido acceder a la zona de baño con ropa o calzado de calle. El personal al servicio de la instalación, cuando sea imprescindible su presencia, accederá con fundas plásticas para el calzado de calle.

6.3.7. No está permitido correr por la playa de la piscina, realizar juegos peligrosos ni sentarse o tumbarse sobre las corche-

cve: BAO-BOB-2017a010

edo etzatea, irteerako plataformetatik salto egitea, zeharkako norabidean igeri egitea, baita beste erabiltzaileen aldeko erabilera egokia eragozten duen bestelako ekintzarik burutzea ere.

6.3.8. Debekatuta dago uretan betaurreko graduatuak eta eguzkitakoak erabiltzea, eta koltxonetak, baloiak, neoprenozko jantziak, hegatsak eta abarrak sartzea.

6.3.9. Debekatuta dago gaixotasun infekziosoak edota transmiti daitezkeenak dituzten pertsonak igerilekura sartzea.

6.3.10. Kirol jardunerako materiala nahi dutenek sorosleari eskatu beharko diote eta, behin erabiltzen amaituta, itzuli eta bere lekuan utzi beharko dute.

6.3.11. Indarreko araudia betetze aldera, igerilekuak urtean behin itxiko dira, egoera higieniko-sanitario egokia mantentzeko.

6.3.12. Ikastaro eta jardueretarako gordetako eremuak errespetatu egin beharko dira. Kaleen okupazioa instalazioko iragarki taulan egongo da ikusgai.

6.3.13. Plisti-plasta ontzien erabilera 5 urtetik beherakoentzat dago erreserbatuta, eta uneoro adinez nagusiko arduradun batek lagunduta egongo dira.

6.3.14. Hamabi urtetik beherakoak adinez nagusiko arduradun batek lagunduta egon beharko dira, haurren igerilekuan igeri egiten denean.

6.3.15. Guztiz debekatuta dago gainerako erabiltzaileak gogait ditzaketen irratiak edo soinua erreproduzitzeko gailuak erabiltzea. Musika erreprodukzioa beti pertsonala izango da; hau da, entzungailuak erabilita.

6.3.16. Igerileku estalien uraren tenperatura 24 eta 28 gradu artekoa izango da. Giro-tenperatura, uraren tenperaturari dagokionez, +- 2 ºCkoa izango da, Euskadiko igerilekuen erregimen tekniko-sanitarioko araudiaren arabera.

6.3.17. Hamabi urtetik beherakoak adinez nagusiko arduradun batek lagunduta sartuko dira igerilekuetara, eta hau adingabearen jardueratik eratorritakoen erantzulea izango da.

6.3.18. Gomendagarria da bainua hartu ondoren dutxatzea, igerilekuetako ura azala lehor dezaketen produktuekin tratatzen baita.

6.3.19. Kortxo-ilarez banatutako kaleetan igeri egiten dutenek eskuinetik eta gurutzatu gabe ibili beharko dute beti, beste erabiltzaileen jarduna ez oztopatzeko.

6.3.20. Debekatuta dago uretara abiada hartuta edo airean itzulipurdiak eginez botatzea. Ekidin joko edo jolas eta jardun arriskutsuak.

6.3.21. Errespetatu uretan sartzeko eta uretatik ateratzeko ordutegia.

6.4. Igerileku irekien erabilera arauak

Igerileku estalien erabileran aplikatzen diren arauez gainera, hurrengo arau zehatzak ere aplikatuko dira.

6.4.1. Instalazioetako denboraldiaren irekiera datak eta ordutegiak behar bezala jakinaraziko dira.

6.4.2. Baldintza klimatologiko kaskarrak egonez gero, ez da sarreraren dirua itzuliko.

6.4.3. Solarium eremuan erre eta jan egin daiteke, gainerako erabiltzaileen erabilera egokia eragotzi gabe. Hondakinak zakarrontzietara bota beharko dira. Erre egin daiteke horretarako paratutako guneetan.

6.5. Fitness gimnasioko erabilera arauak

6.5.1. Gimnasiora sartu ahal izango dira egoki inskribatutako eta dagokion hileko kuota ordaindu duten 15 urtetik gorakoak.

6.5.2. Higiene arrazoiak direla eta, derrigorrezkoa da pertsona bakoitzak toalla bat erabiltzea, aurretik izerditutako makinak erabiltzea ekiditearren.

6.5.3. Erabiltzaileek, saioa edo ariketa bukatutakoan, garbitu egin beharko dute erabilitako aparatua eta eremua.

ras, saltar desde las plataformas de salida, nadar a lo ancho en las piscinas, así como realizar cualquier tipo de acción que pueda impedir el debido uso al resto de personas usuarias.

6.3.8. No se permite usar gafas graduadas ni de sol en el agua, ni introducir colchonetas, balones, trajes de neopreno, aletas, etc., que no hayan sido autorizados.

6.3.9. Está prohibido el acceso a la zona de baño a aquellas personas que padezcan alguna enfermedad infecciosa o transmitible.

6.3.10. Aquellas personas que deseen algún material para su práctica deportiva deberán solicitarlo al socorrista y, una vez finalizado su uso, lo entregarán y repondrán en su sitio.

6.3.11. En cumplimiento de la normativa vigente, las piscinas se cerrarán una vez al año con objeto de mantener su buen estado higiénico sanitario.

6.3.12. Deberán respetar los espacios destinados a cursillos y actividades. La ocupación de calles estará expuesta en el tablón de anuncios de la instalación.

6.3.13. La utilización del vaso de chapoteo está reservado para menores de 5 años, que deberán estar en todo momento en compañía de un adulto responsable.

6.3.14. Las y los menores de 12 años deberán estar acompañados de un adulto responsable cuando el baño no se realice en las piscinas infantiles.

6.3.15. Está prohibido utilizar aparatos de radio o reproducción de audio que puedan molestar al resto de personas usuarias. La reproducción de música será en todos los casos personalizada; es decir, con auriculares.

6.3.16. La temperatura del agua en las piscinas cubiertas oscilará entre los 24 y los 28 grados. La temperatura ambiental será de +- 2 ºC la del agua, según el reglamento del régimen técnico-sanitario de piscinas del País Vasco.

6.3.17. Los y las menores de 12 años deberán acceder a las piscinas con una persona mayor de edad que asumirá las responsabilidades que se deriven del comportamiento del menor.

6.3.18. Es recomendable ducharse después del baño, pues el agua de las piscinas está tratada con productos que pueden secar la piel.

6.3.19. Quienes naden por calles con corchera deberán hacerlo siempre por la derecha y sin cruzarse, para no interrumpir la actividad de las demás personas usuarias.

6.3.20. Están prohibidas las zambullidas con carrerilla hacia atrás o intentando dar volteretas al aire. Eviten juegos y prácticas peligrosas.

6.3.21. Respeten los horarios de entrada y salida del agua.

6.4. Normas de utilización de las piscinas descubiertas

Serán aplicables las mismas normas que las de las piscinas cubiertas, además de las siguientes normas específicas.

6.4.1. La temporada oficial de apertura de esta instalación se comunicará de forma oportuna con fechas y horarios.

6.4.2. Las condiciones climatológicas adversas no darán derecho a la devolución del coste de la entrada.

6.4.3. Está permitido comer en la zona de solárium, siempre que no dificulte el buen uso de la instalación al resto de personas usuarias. Los desperdicios serán depositados en las papeleras dispuestas. Está permitido fumar en las zonas habilitadas a tal efecto.

6.5. Normas de uso del gimnasio de Fitness

6.5.1. Tendrán acceso al gimnasio las personas mayores de 15 años que se hayan inscrito debidamente y hayan satisfecho la cuota mensual correspondiente.

6.5.2. Por motivos de higiene, es obligatorio usar una toalla individual, para evitar así la molesta situación de usar una máquina anteriormente sudada.

6.5.3. Se ruega limpiar el aparato utilizado y la zona de trabajo al terminar cada sesión o ejercicio.

cve: BAO-BOB-2017a010

6.5.4. Debekatuta dago kirol poltsak, nezeserrak eta beirazko ontziak dituzten edariak gelan sartzea.

6.5.5. Derrigorrezkoa da kirol arropa eta oinetako egokiak erabiltzea, kaletik ekarritakoen bestelakoak, jarduera eroso egin ahal izateko.

6.5.6. Gomendagarria da baliozko objekturik ez ekartzea; hots, erlojuak, medailak, lepokoak, eskumuturrekoak, eraztunak, dirua, etab. Instalazioak ez du bere gain hartuko gal daitezkeen baliozko objektuen erantzukizuna.

6.5.7. Guztion mesederako, erabiltzaileek egoki zaindu beharko dituzte gailuak eta makinak.

6.5.8. Ariketa segiden arteko atsedenaldietan, makina libre utzi beharko da, gainerako erabiltzaileek erabili ahal izateko.

6.5.9. Ariketa amaitutakoan, erabilitako material guztia bere tokian utzi beharko da.

6.5.10. Erabilera amaitutakoan, hustu makinak.

6.5.11. Begiraleak esandakoa aintzat hartu beharko da uneoro.

6.6. Cyclo indorr jardueraren arauak

6.6.1. Guztiz debekatuta dago behin eskola hasita gelan sartzea.

6.6.2. Gomendagarria da eskola hasi baino bost minutu lehenago bizikletan igota egotea.

6.6.3. Debekatuta dago gelan kirol poltsak edo motxilak sartzea.

6.6.4. Higiene arrazoiak direla eta, derrigorrezkoa da eskuoihalak erabiltzea eta eskola amaitzen denean bizikletetako izerdia garbitzea.

6.6.5. Gomendagarria da botilatxo bat ur eramatea.

6.6.6. Debekaturik dago luzaketa-ariketak egitea bizikletak erabili bitartean.

6.6.7. Behin eskola amaiturik bizikleta galgarik gabe utzi behar da eta eskulekua eta jarlekua laxoan.

6.7. Lehorgailuen erabilera

6.7.1. Ile-lehorgailuak ilea lehortzeko baino ez dira.

6.7.2. Ez erabili lehorgailuak bainujantziak, oihalak, txankletak edo bestelakoak lehortzeko.

6.7.3. Behin erabiltzen amaituta, itzali lehorgailua eta jarri bere lekuan.

6.7.4. Ez utzi umeei lehorgailuekin jolasten.

6.7.5. Debekatuta dago barreiagailuak erabiltzea.

6.8. Boulder eta rokodromoaren erabilera arauak

6.8.1. Boulderra edo rokodromoa erabili ahal izango dute kuoten ordainketa egunean daukaten edota sarrera ordaindu duten adinez nagusiek. Adingabeak adinez nagusiko batek lagunduta egon beharko dira uneoro.

6.8.2. Derrigorrezkoa da eskalatzeko oinetakoak erabiltzea. Rokodromoan derrigorrezkoa da eskaladarako materiala: arnesa, soka, express zintak…Erabiltzaileek behar duten material osoa ekarri behar dute.

6.8.3. Rokodromoaren erabiltzaileek ezingo dituzte heldulekuak aldatu. Instalazioak langile batzuk izendatuko ditu lan hori egiteko. Erabiltzaileek euren iradokizunekin lagundu ahalko dute, berauek harreran utziz.

6.8.4. Heldulekuren bat hausten bada, harreran utzi beharko da, aldatua izan dadin. Era berean, edozein arazo gertatuz gero, harreran jakinaraziko da.

6.8.5. Boulderraren azpian jarritako koltxonetak Bizkaiko Mendizaleen Federazioaren gomendio eta iradokizunei jarraiki ezarri dira; hortaz, guztiz debekatuta dago hauek lekuz aldatzea.

6.8.6. Rokodromoa beste lagun batek egoki ziurtatutako eskalada bertikala egiteko da. Derrigorrezkoa da bide bakoitzean pres-

6.5.4. No se permite introducir bolsas de deporte, neceseres ni bebidas en envase de vidrio en la sala.

6.5.5. Es obligatorio usar ropa y calzado deportivos adecuados, diferentes a los de la calle, para poder practicar la actividad cómodamente.

6.5.6. Se recomienda no traer objetos de valor: relojes, medallas, colgantes, pulseras, anillos, dinero, etc. La instalación no se hace responsable de los objetos de valor que se puedan extraviar.

6.5.7. En beneficio de todas y todos, se ruega que cuiden los aparatos y máquinas adecuadamente.

6.5.8. Durante los tiempos de descanso entre series se deberá dejar la máquina libre para que otros usuarios y usuarias puedan hacer uso de ella.

6.5.9. Todo el material ha de ser colocado en su lugar correspondiente una vez finalizado el ejercicio.

6.5.10. Descargue las máquinas tras su uso.

6.5.11. En todo momento se deberán atender las indicaciones del monitor.

6.6. Normas de la actividad de Cyclo Indoor

6.6.1. Queda terminantemente prohibido entrar en la clase una vez comenzada.

6.6.2. Se recomienda montar en la bicicleta al menos 5 minutos antes del comienzo de la clase.

6.6.3. No se permite introducir en la sala bolsas de deporte o mochilas.

6.6.4. Por motivos de higiene, es obligatorio usar toalla y limpiar el sudor de las bicis al finalizar la clase.

6.6.5. Se recomienda llevar un botellín de agua.

6.6.6. Está prohibido realizar los estiramientos utilizando las bicicletas.

6.6.7. Una vez finalizada la clase debe dejarse la bici sin resistencia y con el manillar y el sillín liberados.

6.7. Uso de secadores

6.7.1. Los secadores de pelo son únicamente para secarse el pelo.

6.7.2. No usen los secadores para secar bañadores, toallas, chanclas ni otros objetos.

6.7.3. Una vez finalizado su uso, deberán apagar el secador y colocarlo en su sitio.

6.7.4. No permitan que los niños o niñas jueguen con los secadores.

6.7.5. No está permitido el uso de difusores.

6.8. Normas de uso del boulder y el rocódromo

6.8.1. Podrán utilizar el rocódromo y el boulder todas y todos los mayores de edad que estén al día en el pago de las cuotas, o bien quienes hayan pagado la entrada. Las y los menores deberán estar acompañados por algún mayor de edad en todo momento.

6.8.2. Es obligatorio utilizar pies de gato. En el rocódromo, además, es obligatorio el material de escalada: arnés, cuerda, cintas express… Las personas usuarias deberán aportar todo el material necesario.

6.8.3. Las personas usuarias del rocódromo no podrán cambiar presas, sino que la propia instalación designará a las personas encargadas de realizar dicha labor. Las personas usuarias podrán contribuir con sus sugerencias, entregándolas en recepción.

6.8.4. En caso de rotura de alguna presa, se entregará en recepción, con el fin de sustituirla. Igualmente, cualquier anomalía se comunicará en recepción.

6.8.5. Las colchonetas situadas en la base del boulder han sido colocadas atendiendo a las recomendaciones y sugerencias de la Federación Vizcaína de Montaña, por lo que está estrictamente prohibido cambiarlas de lugar.

6.8.6. El rocódromo está destinado a la escalada vertical convenientemente asegurada por una compañera o compañero. Es obli-

cve: BAO-BOB-2017a010

tatutako segurtasun puntuak erabiltzea. Zeharkaldiak egin ahal izango dira soilik goiko bideetan eskalatzailerik ez dagoenean, eta ezingo da eskuekin lehen seguru lerroa gainditu.

6.8.7. Pausoak edo zeharkaldiak markatzeko, esparatrapua erabili ahalko da. Guztiz debekatuta dago paneletan edo heldulekuetan beste edozein metodorekin markak zuzenean egitea.

6.8.8. Gomendagarria da federatzea eskalada egiteko. Istripuren bat gertatuko balitz, Demuporsak ez luke bere gain erantzukizuna hartuko.

6.8.9. Demuporsak erabilera arau hauek betetzen ez dituen oro kanporatzeko eskubidea izango du.

6.9. Tenis, Padel eta Pilotalekua erabiltzeko arauak

6.9.1. Lau kirolarik baino gehiagok ez dute sartzerik salbu eta Demuporsak baimena ematen badie.

6.9.2. Pistetara ezin da gurditxoekin edo bola-saskiekin sartu eta 10 pilota baino gehiago ezin dira erabili. Jarduerarako, berariazko pilotak, palak edo erraketak erabili beharko dira.

6.9.3. Erabiltzaileek teniserako eta padelerako sareak ezin dituzte ukitu. Sareak tenkatzeko instalazioko langileengana jo behar da.

6.10. Solarium-a nola erabili

6.10.1. Debekatuta dago 18 urtetik beherakoentzat.

6.10.2. Erradiazio ultramoreek kalte larriak eragin ditzakete azalean eta begietan; solariumean denbora luzez eta askotan egoteak azalaren zahartze goiztiarra eragin dezake, hala nola azaleko minbizia izateko arriskua areagotu; azalari sorturiko kalteak itzulezinak dira.

6.10.3. Derrigorrezkoa da babesteko betaurrekoak jartzea beltzaran jartzeko gailuek igorritako erradiazio ultramoreen aurrean, begietako lesioak ekiditeko, esaterako, kornearen hantura edo kataratak.

6.10.4. Erradiazio ultramoreak bereziki arriskutsuak izan daitezke azal oso zuria duten pertsonengan, eta ez dituzte hartu behar beltzaran jarri gabe erretzen diren pertsonek, intsolazioa jasaten dutenek, azaleko minbizia izan dutenek edo minbizi hori izateko aukera handiagoa dutenek.

6.10.5. Hemezortzi urtetik beherakoek debekatuta dute izpi ultramore artifizialen pean egotea, eta ez da gomendagarria haurdunentzat.

6.10.6. Botika jakin batzuk hartzea eskatzen duten tratamenduak jarraitu bitartean, kontuz ibili behar da; botika horien artean, besteak beste, antibiotikoak, lo egiteko pilulak, depresioaren kontrakoak, antiseptiko lokal edo orokorrak daude, hauek erradiazioen aurreko sentikortasuna areagotzen dute, hala nola kosmetikoak.

Ondorioz, kontuan hartu behar dira honako neurri hauek:

1. Saioan egon bitartean, beti erabili behar dira babesteko betaurrekoak.

2. Ez sartu bustita beltzaran jartzeko gailuan.

3. Kendu ondo kosmetikoak saioa hasi aurretik eta ez jarri inolako eguzki-iragazkirik.

4. Botikak hartzea eskatzen duten tratamenduak jarraitu bitartean, ez egin saiorik. Zalantza izanez gero, galdetu sendagileari.

5. Ez hartu eguzkia eta ez egin saiorik egun berean.

6. Utzi berrogeita zortzi ordu lehen bi saioen artean.

7. Arraitu iraupenarekin, saioaren bizitasunarekin eta lanpararen distantziarekin loturiko jarraibideak.

8. Joan sendagilearengana azalean babak, zauriak edo gorriuneak agertuz gero.

gatorio el uso de todos los puntos de seguridad habilitados en cada vía. Solamente se podrán hacer travesías cuando las vías de encima estén sin escaladores y nunca rebasar con las manos la primera línea de seguros.

6.8.7. Para el marcaje de pasos o travesías se autoriza el uso de esparadrapo. Está totalmente prohibido el marcaje directo en los paneles o presas mediante cualquier método.

6.8.8. Se recomienda federarse para la práctica de la escalada. En caso de accidente, Demuporsa no se hace responsable.

6.8.9. Demuporsa se reserva el derecho a expulsar a toda aquella persona que incumpla estas normas de uso.

6.9. Normas de uso de Tenis, Pádel y Frontón

6.9.1. No está permitido el acceso de más de 4 personas excepto autorización de Demuporsa

6.9.2. No se podrá acceder a las pistas con carros o cestos de bolas ni utilizar más de 10 pelotas. Se deberán utilizar pelotas, palas o raquetas propias de cada actividad.

6.9.3. Las redes de tenis y pádel no podrán ser manipuladas por las personas usuarias. Para el tensado de las redes se recurrirá al personal de la instalación.

6.10. Información de uso de Solarium

6.10.1. Está prohibida su utilización a menores de 18 años.

6.10.2. Las radiaciones ultravioletas pueden afectar gravemente a la piel y a los ojos; las exposiciones intensas y repetidas pueden provocar un envejecimiento prematuro de la piel, así como un aumento del riesgo de desarrollar un cáncer de piel; los daños causados a la piel son irreversibles

6.10.3. Es obligatorio usar gafas de protección frente a las radiaciones ultravioletas emitidas por los aparatos de bronceado para evitar lesiones oculares tales como inflamación de la córnea o cataratas.

6.10.4. Las radiaciones UV pueden ser especialmente peligrosas en personas de piel muy blanca y no deben ser utilizadas por quienes se queman sin broncearse, que presentan insolación, que hayan tenido un cáncer de piel o condiciones que predispongan a dicho cáncer. Las personas que hayan tenido antecedentes familiares deben también evitar su utilización.

6.10.5. Las exposiciones a los ultravioletas artificiales están prohibidas a menores de dieciocho años y desaconsejadas a embarazadas.

6.10.6. Deben tomarse las precauciones necesarias en los períodos de tratamiento con ciertos medicamentos, entre otros, antibióticos, somníferos, antidepresivos, antisépticos locales o generales éstos aumentan la sensibilidad a las radiaciones así como los cosméticos.

En consecuencia, debe tener en cuenta las siguientes precauciones:

1. Utilizar siempre gafas de protección adecuada durante toda la exposición.

2. No entrar nunca con el cuerpo mojado en el aparato de bronceado.

3. Retirar bien los cosméticos antes de su exposición y no aplicar ningún filtro solar.

4. Abstenerse de exponerse a las radiaciones ultravioletas durante los períodos de tratamiento con medicamentos. En caso de duda consulte al médico.

5. No exponerse al sol y al aparato el mismo día.

6. Respetar cuarenta y ocho horas entre las dos primeras exposiciones.

7. Seguir las recomendaciones relativas a la duración, intensidad de exposición y distancia de la lámpara.

8. Consultar al médico si se desarrollan sobre la piel ampollas, heridas o enrojecimiento.

cve: BAO-BOB-2017a010

6.11. Termak erabiltzeko arauak

6.11.1. Hamabost urtetik beherakoek ezin dituzte termak erabili. Hamabost eta hamazazpi bitartekoek, ordea, erabili ahal izango dituzte, baina heldu batekin batera beti.

6.11.2. Eremu osoaren barnealdean nahitaezkoa da txanklak erabiltzea. Txanoa ere erabili behar da ontzietan, ur-oheetan eta jacuzzian.

6.11.3. Osasunaren alde, ezin izango dituzte termak erabili gaitz infekzioso edota kutsagarria dutenek.

6.11.4. Zirkuituetako urratsei jarraitzea gomendatzen da.

6.11.5. Jarraian 10 minutu besterik ez eman jacuzzian, ur-oheetan, ohe termikoetan eta erlaxazio aldean.

6.11.6. Beharrezkoa da xukadera erabiltzea saunan eta etzaulkietan ezarri edo etzatzeko.

6.11.7. Ez ozenegi hitz egin, den-denen atseden eta lasaitasunaren alde.

6.11.8. Bete itzazue langileen gomendioak.

6.11.9. Aholkatzen diegu erabiltzaileei instalazioak erabili aurretik osasun-azterketa egin dezatela.

6.11.10. Derrigorrezkoa da instalazioetan sartu aurretik, dutxa hartzea. Hortaz, krema edo makillaje orbanak eta hondakinak kendu beharko dira.

6.11.11. Ezin da uretan gelik, gatzik, xaboririk edo antzekorik sartu. Bestela, ura kutsatu dezake eta erabiltzaileak ere kaltetu daitezke.

Sauna eta lurrun-bainua erabiltzeko arauak

6.11.12. Ez erabili ez bata ez bestea digestioa egin bitartean.

6.11.13. Ez erabili, halaber, ez bata ez bestea, haurdun edo hilekoarekin bazaude.

6.11.14. Era berean, ez dira egokiak hipotentsio arteriala, gaixotasun kardiobaskularrrak, barizeak, eta arterioesklerosia dituztenentzat, ez eta edari alkoholdunak edo janari ugariak hartu ostean ere.

6.11.15. Ez badakizu hartzea komeni zaizun edo ez, galdetu mediku bati.

6.11.16. Galerazita dago batean zein bestean sartzea aldean objektuak edo osagarriak (eraztunak, eskumuturrekoak, zintzilikarioak, etab.) eramaten.

7. **Pisten erreserba**

7.1 Erreserba da erabiltzailea edo erabiltzaile-talde baten titulua instalazio edo ekipamendu jakin bat erabiltzeko aukera ematen duena.

7.2. Erreserbak, egiten diren unean bertan, ordaindu behar dira eta ez, instalazioak erabiltzeko orduan.

7.3. Erreserba guztiek kirolari kopuru jakin bat dute, erreserbaren prezioaren barruan daudelarik. Kirolari- kopuru hori ezarritako muga baino handiagoa izanez gero, pertsonako erreserba –eskaera independiente bat ordaindu beharko da. Nolanahi ere, jabetzak ezarritako gehienezko plaza-kopurua ez du inolaz ere gailentzerik izango.

7.4. Erreserbak egiteko autosalmentarako makinak ondoko instalazioetan daude (Pando Aisia, Txurrukako igerilekuak, Zubi Alde kiroldegia eta Los Llanos Kirolgunea). Internet bidez ere egin daiteke erreserba.

7.5. Webgunearen edo apparen bidez erreserbarik egin nahi izanez gero, aldez aurretik erregistratu egin behar da, sarbidea izateko PINa lortze aldera. Erregistratzea webgunean egin behar da.

7.6. Behin erreserba eginda, 30 minutu daude gehienez bertan behera utzi ahal izateko. Aldi hori igarota, ezin izango da aldaketarik egin eta halaber, ez dago erreserba bertan behera uzterik, aldatzerik, ez eta horren dirua itzultzea eskatzerik ere. Erreserba erabili ezean, erabiltzaileak ez du inolako eskubiderik zenbatekoa itzul diezaioten.

7.7. Erreserba hilekoa edo unean unekoa izango da.

6.11. Normas de uso de zona termal

6.11.1. Está prohibido el uso a menores de 15 años. Las y los comprendidos entre 15 y 17 años deberán siempre irán acompañados de una persona adulta.

6.11.2. Es obligatorio el uso de chanclas dentro del recinto, y de gorro de baño en piletas, camas de agua y jacuzzi.

6.11.3. Por razones de salud no está permitido el acceso a quienes padezcan alguna enfermedad transmisible o infecto-contagiosa.

6.11.4. Se recomienda hacer caso de los distintos circuitos.

6.11.5. No permanecer más de 10 minutos en la zona de jacuzzi, camas de agua, camas térmicas y zona de relajación de forma continuada.

6.11.6. Es necesario utilizar una toalla para tumbarse o sentarse en la sauna y tumbonas.

6.11.7. Es conveniente guardar un tono de voz adecuado para que todas y todos puedan disfrutar del reposo y la tranquilidad.

6.11.8. Seguir las recomendaciones del personal.

6.11.9. Se recomienda a los usuarios y usuarias someterse a un reconocimiento previo al uso de las instalaciones.

6.11.10. Es obligatorio ducharse antes de acceder a las instalaciones, lo que implica, entre otros, eliminar restos de cremas, maquillajes, etc.

6.11.11. No introducir en el agua ningún gel, sal, jabón ni nada que pueda contaminar el agua o producir daños a las personas usuarias.

Normas de uso de Sauna y Baño Vapor

6.11.12. No realizar la sesión de baño de vapor o sauna durante la digestión.

6.11.13. No tomar el baño de vapor o sauna durante el período de gestación o de menstruación.

6.11.14. La Sauna y el Baño de Vapor están contraindicados para: Hipotensión arterial, enfermedades cardiovasculares, varices, embarazo, arterioescolerosis y después de ingerir bebidas alcohólicas o comidas copiosas.

6.11.15. En caso de duda de su posible utilización deberá consultarse con un médico.

6.11.16. Está prohibido acceder con ningún tipo de objeto u accesorio tales como sortijas, pulseras, colgantes, etc.

7. **Reserva de pistas**

7.1. Se denomina reserva al título que habilita a un usuario o grupo de usuarios para la utilización de una instalación o equipamiento determinado.

7.2. Las reservas han de abonarse en el momento de realizar la reserva, y no en el momento de su uso.

7.3. Todas las reservas tienen un número determinado de deportistas que van incluidos en el precio de la reserva. En caso de que el número de deportistas que quieran acceder a la reserva sea superior al tope marcado, se deberá pagar un acceso de reserva independiente por persona. No se sobrepasará en ningún momento el aforo máximo marcado por la propiedad.

7.4. Las reservas se efectuarán en las máquinas de autoventa dispuestas en las instalaciones (Pando Aisia, Piscinas Muelle de Churruca, Polideportivo Zubi-Alde y Complejo Deportivo Los Llanos) o bien por Internet.

7.5. Para efectuar las reservas por web o app, es necesario registrase previamente con el fin de obtener el PIN de acceso. El registro se realiza a través de la página web.

7.6. Una vez efectuada la reserva, se dispone de un máximo de 30 minutos para anularla. Pasado ese tiempo no hay opción de anulación, cambio ni devolución de su importe. En caso de no hacer uso de la reserva, la persona usuaria no tiene derecho a devolución de importe alguno.

7.7. La reserva podrá ser mensual o puntual.

cve: BAO-BOB-2017a010

Hileko erreserbak

Hileko erreserba, erreserba egin nahi den hilabetea baino lehenago egin behar da, hilabete haren azken astelehenean, hain zuzen ere, 8:30etatik aurrera edo aurrez ezarritako datan.

Erreserba hilabete osorako da, ordu eta astegun finko baterakoa, hain zuzen ere.

Baimenduta dago erreserba egitea, gehienez asteko bi orduz jarraian instalazioko eta erabiltzaileko.

Unean uneko erreserbak

Unean uneko erreserbak hileko erreserbak egin eta biharamunean egin daitezke.

Gehienez, instalazioko eta erabiltzaileko astean bi orduz erreserba daiteke.

7.8. Erreserba egin duen titularrak pistan egon beharko du erabiltzeko unean.

7.9. Erreserba izanda ere, ezin bada instalazioa erabili Demuporsaren eragozpenengatik, erabiltzaileak eskubidea du itzulketaren zenbatekoa jasotzeko edo aldatzeko 10 egun baino gutxiagoko epean.

7.10. Entrenamendu, lehiaketa edo bestelakoetarako pista-erreserba idatziz egin beharko da, dagokion datu-orria betez.

7.11. Halaber, igerileku, areto edo beste ekipamendu batzuen erreserba egiteko, dagokion idazkia bete beharko da.

7.12. Erreserba egiteak sorrarazi ditzakeen arazoak edo ustegabekoengangatik ordutegiak aldatzea edo bertan behera uztea direla kausa, Demuporsak eskubide osoa du beharrezkotzat jotzen dituen aldaketak edo bertan behera uzteak egiteko. Hartara, erreserbako zenbatekoa interesdunari itzuli beharko lioke edo erreserbak alda litzake, data eta ordua aldatuta.

8. **Aparkalekua**

8.1. Hasierako bi orduak doakoak dira abonamendua dutenentzat eta ikastaroetan daudenentzat. Deskontu hori baliatzeko, karnetarekin sartu behar da aparlekura; aparkalekuko tiketarekin sartuz gero, berriz, ez da deskontua aplikatuko.

8.2. Erabiltzaileak behin tiketa ordainduta, 10 minutu izango du irteteko. Denbora-tarte hori igarota, dagokion tarifa berriro ezarriko zaio.

8.3. Ixteko ordua heltzen bada eta ibilgailuren bat aparkalekuan oraindik badago, aparkalekua itxiko dute ibilgailua barruan dagoelarik. Ibilgailuaren jabeak aparkalekuko egonaldi osoari dagokion zenbatekoa ordaindu beharko du.

9. **Zehapen-araubidea**

9.1. Araudi honetan ezarritako arauak ez betetzeak arau-haustea dakar. Hori dela eta, Demuporsaren organo eskudunak zigortu ahal du.

9.2. Instalazioetako arduradunek behar bezalako jokaera erakusten ez duten erabiltzaileak ohartarazteaz gain, instalazioetatik bertatik ere kanporatzeko eskubidea dute. Ondoren, instalazioko Demuporsaren arduradunari horren berri emango diote.

9.3. Demuporsako instalazioetan, ekipamenduetan eta materialetan nahi gabe suerta daitezkeen kalte pertsonalak ez dira ez inputagarriak ezta Demuporsari eskatzeko modukoak ere izango salbu eta ardura hura duten beharginen erruz edo zabakarkeriaz bada edota instalazio edo materiala egoera txarrean egotearen ondorioz bada.

9.4. Hutsegite-motak:

Hutsegite oso larria:

— Demuporsaren edo hirugarren batzuen ondasunak lapurtzea edo lapurretan komisioa izatea baldin eta lapurtua hirurehun (300) eurotik gorako baliokoa bada.

— Hamabi (12) hilabetetan hiru hutsegite larri egin izana.

Reservas mensuales

Las reservas mensuales se realizarán el último lunes del mes anterior al mes de reserva a partir de las 8:30 h. o bien en la fecha indicada previamente.

La reserva se realiza para una hora y día de la semana fijo para todo el mes.

Se permite reservar un máximo de 2 horas seguidas semanales por instalación por cada usuario

Reservas puntuales

Las reservas puntuales se podrán realizar a partir del día siguiente de las reservas mensuales.

Se permite reservar un máximo de 2 horas semanales por instalación por cada persona usuaria.

7.8. La persona titular de la reserva deberá estar presente en la pista en el momento de utilización de la misma.

7.9. En caso de no poder disfrutar de la reserva por culpa de Demuporsa, la persona usuaria tendrá derecho a la devolución del importe de la misma o a canjearla por otra en un plazo inferior a 10 días.

7.10. La reserva de pistas para la disputa de entrenamientos, competiciones u otros deberá realizarse por escrito rellenando el formulario correspondiente.

7.11. Asimismo, la solicitud de reserva de piscinas, salas u otros equipamientos deberá realizarse por escrito rellenando el formulario correspondiente

7.12. Debido a la complejidad que puedan crear las reservas, así como la necesidad de modificar o suspender horarios por causas inesperadas, Demuporsa se reserva el derecho a realizar los cambios o suspensiones que se estimen necesarios, devolviendo a la persona interesada el importe de la reserva o trasladando las reservas de fecha y hora.

8. **Parking**

8.1. Las dos primeras horas de estancia serán gratuitas para las personas abonadas o cursillistas. Para beneficiarse de este servicio es imprescidible acceder al parking con el carnet; en caso de acceder con el ticket del parking, no se aplicará el descuento.

8.2. La persona usuaria dispondrá de 10 minutos para salir, una vez abonado el ticket. Una vez superado este tiempo, se volverá a aplicar la tarifa correspondiente.

8.3. Si llegada la hora de cierre algún vehículo no ha abandonado el parking, se procederá al cierre del mismo, quedando el vehículo dentro del parking. La persona propietaria del vehículo deberá abonar el importe derivado de la estancia total del vehículo en el parking.

9. **Régimen sancionador**

9.1. El incumplimiento de las normas marcadas en este reglamento constituye infracción que puede ser sancionada por el órgano competente de Demuporsa.

9.2. Los y las responsables de las instalaciones tienen la facultad de apercibir, e incluso expulsar de las instalaciones, a aquellas personas que no observen la conducta debida, informando, al máximo responsable de Demuporsa presente en la instalación

9.3. Los daños personales que pudieran producirse fortuitamente con ocasión de la utilización de las instalaciones y sus equipamientos y materiales de Demuporsa, no serán imputables ni exigible su resarcimiento a Demuporsa, salvo que mediara culpa o negligencia del personal encargado de las mismas, si lo hubiera, o trajeran relación causal de mal estado de la instalación o material.

9.4. Tipificación de faltas:

Se considerará falta muy grave:

— La comisión o participación en acciones de sustracciones de bienes propiedad de Demuporsa o de terceros, cuyo valor monetario supere los 300 euros.

— La acumulación de tres faltas graves en un período de 12 meses.

cve: BAO-BOB-2017a010

— Udalaren instalazioetan eskola partikularrak ematea edo edozein merkataritza-jarduera egitea baimenik gabe.

Hutsegite larria:

— Eragin kalteak fede txarrez edo zabarkeriaz lokaletan, instalazioetan edo materialetan. Kalteok konpontzeagatik 100-299,99 euro bitarteko zenbatekoa ordaindu beharko da.

— Jendea iraindu edo jazarri.

— Hiru hutsegite arin egin izana 12 hilabeteren buruan.

Hutsegite arina:

— Heziketa txarrekoa izatea beste erabiltzaile batzuekin edo instalazioetako langileekin. Halaber, gure oinarrizko kulturarekin eta heziketa orokorrarekin bat ez datozen portaerak eta jokamoldeak ere hutsegite arintzat joko dira. Are zigortuagoak ere izango dira nahita zerbitzua bera eragotzi edo zaildu egiten dutenak.

— Era berean, egindako kalteak baloratzeko orduan, 99,99 eurotik gorakoak ez badira.

9.5. Zigortu egingo dituzte erabiltzaileak honi jarraiki: instalazioetako langileei aurre egiten dietenak edo haien oharpenei jaramonik egiten ez dietenak, instalazioak eta materiala bere helburuarekin erabiltzen ez dituztenak, hau da, nahita edo fede txarrez lokaletan zein instalazioetan kalte egiten duen oro, hutsegitearen larritasunari eta kaltearen ordainari begira. Zigorra ondoren azaltzen denaren araberakoa izango da:

— Administrazio Kontseiluak hutsegite oso larriak zigortuko ditu inguruabarrak aintzat harturik eta lehenik, interesdunekin elkartuta. Zigorrak hauexek dira: eragindako kaltearen birjartze ekonomikoa, abonatua izateari uztea eta sei (6) hilabetetik urte batera bitartean instalazioak erabiltzeko debekua.

— Hutsegite larriak Presidenteak zigortuko ditu inguruabarrak aintzat harturik eta lehenik, interesdunekin elkartuta. Zigorrak hauexek dira: eragindako kaltearen birjartze ekonomikoa, abonatua izateari uztea eta hilabete batetik (1) sei hilabetera bitartean instalazioak erabiltzeko debekua.

— Hutsegite arinak Presidenteak zigortuko ditu inguruabarrak aintzat harturik. Lehenik, interesdunekin elkartuko da, eragindako kaltearen birjartze ekonomikoa eginda, abonatua izateari utzita eta zazpi (7) egunez instalazioak erabiltzeko debekua.

10. **Azken xedapenak**

10.1. Zerbitzu jakin batzuen erabilerak luzapen handiagoko artikulu osagarri bat eska dezake, erabiltzaileek hobeto ulertze aldera.

10.2. Araudi honetan islatzen ez diren balizko kasuak lehendabizi, Demuporsaren teknikariek interpretatu eta ebatzi ere egingo dituzte.

10.3. Araudi honen onespena eta aldaketak, epean horrelakorik balego, hala eskatzen badute, Demuporsaren Administrazio Kontseiluak, lehenik eta behin, onartuko ditu bere Presidenteak eskatuta. Ondoren, iragarki-taulan argitaratuko da eta iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean. 30 egunez jendaurrean egon ostean eta horrelakorik balego, alegazioak aurkeztuta eta ebatzita, osorik Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da indarrean jarri aurretik.

10.4. Araudi hau indarrean jarriko da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko Legearen 70. artikuluaren 2. atalak dioenarekin bat etorriz. Bere indarraldia mugagabea izango da.

10.5. Araudi hau erabiltzaile zein abonatu guztien eskuragarri egongo da, haiek eskatuz gero.

Portugaleten, 2017ko urtarrilaren 5ean.—Demuporsaren Presidentea

(II-87)

— Impartir clases particulares en las instalaciones municipales o realizar cualquier tipo de actividad comercial sin autorización.

Se considera falta grave:

— Causar, mediante mala fe o negligencia, daños en locales, instalaciones o materiales, cuya reparación importe sea en 100-299,99 euros.

— Insultar o faltar al honor de las personas.

— La acumulación de tres faltas leves en un período de 12 meses.

Se considerará falta leve:

— La desconsideración con otro/as usuarias o usuarios o con el personal de la instalación, y en especial aquellas conductas que sean contrarias a los usos y costumbres básicas de nuestra cultura y forma de entender el concepto de educación en general, y especialmente las que entorpezcan o dificulten de manera intencionada la prestación de servicio.

— Asimismo los daños causados cuya valoración no alcance la cifra de 99,99 euros.

9.5. Quienes contraviniesen o no atendieran las indicaciones del personal de las instalaciones o no utilizaran las instalaciones y material de acuerdo con su finalidad, quienes, en general, causaran daño de forma intencionada o con mala fe en los locales o instalaciones, atendiendo al grado de gravedad de la falta y a la cuantía del daño serán sancionados de acuerdo a lo siguiente:

— Las faltas muy graves se sancionarán por el Consejo de Administración, atendiendo a las circunstancias concurrentes, una vez dada audiencia a las personas interesadas, con la reposición económica del daño causado, pérdida del abono prohibición de utilización de las instalaciones de 6 meses a un año.

— Las faltas graves se sancionarán por el Presidente, atendiendo a las circunstancias concurrentes, una vez dada audiencia a las personas interesadas, con la reposición económica del daño causado, pérdida del abono y prohibición de utilización de las instalaciones de 1 a 6 meses.

— Las faltas leves se sancionarán por el Presidente, atendiendo a las circunstancias concurrentes, una vez dada audiencia a las personas interesadas, con la reposición económica del daño causado, pérdida del abono y prohibición de uso de las instalaciones de hasta 7 días.

10. **Disposiciones finales**

10.1. El uso de determinados servicios podrá ser motivo de un articulado complementario y de mayor amplitud, para un mejor entendimiento de las personas usuarias.

10.2. Aquellos posibles casos que no estén contemplados en este Reglamento serán interpretados y resueltos, inicialmente por el personal técnico de Demuporsa.

10.3. La aprobación del presente Reglamento y las modificaciones, si las hubiera en el plazo de vigencia del mismo, se aprobarán inicialmente, si procede, en el Consejo de Administración de Demuporsa a propuesta de su Presidente, se publicará en el Tablón de Anuncios y anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y transcurrido el plazo de 30 días de exposición pública y presentación de alegaciones, resueltas estas si las hubiere, se publicará íntegramente en el «Boletín Oficial de Bizkaia», antes de su entrada en vigor.

10.4. El presente Reglamento entrará en vigor de conformidad con lo previsto en el apartado 2 del artículo 70 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, y su vigencia será indefinida.

10.5. El presente Reglamento estará a disposición de todas las personas usuarias y abonadas que lo soliciten.

En Portugalete, a 5 de enero de 2017.—El Presidente de Demuporsa, Iker Villalba Batalla

(II-87)

cve: BAO-BOB-2017a010